

	LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU SITE CHECK LIST	
Położenie Location	Nazwa lokalizacji Site name	Polkowice 80/14, 87 Polkowice 80/14, 87
	Miasto / Gmina Town / Commune	Polkowice Polkowice
	Powiat District	Polkowicki Polkowicki
	Województwo Province (Voivodship)	dolnośląskie Lower Silesia
Powierzchnia nieruchomości Area of property	Maksymalna dostępna powierzchnia (w jednym kawałku) [ha] Max. area available (as one piece) [ha]	2,02 ha 2.02 ha
	Kształt działki The shape of the site	Nieregularny Irregular
	Możliwość powiększenia terenu (krótki opis) Possibility for expansion (short description)	Obszar od strony północnej graniczy z terenami prywatnymi. Powiększenie terenu wiąże się z koniecznością wykupu działek. The area adjoin to private plots from the northside. There is a possibility for expansion of the terrain by buying plots.
Informacje dotyczące nieruchomości Property information	Orientacyjna cena gruntu [PLN/m ²] włączając 23% VAT Approx. land price [PLN/m²] including 23% VAT	130- 160 zł/m ² (cena sprzedaży nieruchomości podlega weryfikacji przy aktualizacji jej wartości rynkowej przez rzeczoznawcę majątkowego w związku z przeznaczeniem nieruchomości do sprzedaży). The selling price of plots is subject to a verification at the update of their market value by the property expert when plots are intended for sale.
	Właściciel / właściciele Owner(s)	Gmina Polkowice Polkowice Community
	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (T/N) Valid zoning plan (Y/N)	Tak Yes
	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego Zoning	Projektowane zainwestowanie usługowe, rzemieślnicze, obiekty obsługi komunikacji samochodowej i gosp. komunalnej, urzędzenia i obiekty infrastruktury technicznej, parkingi, obiekty usługowo-wytwórcze, itp. – projektowana “strefa aktywności gospodarczej Nowe Polkowice”. U zbiegu drogi krajowej i proj. alei (K 12) ustala się lokalizację supermarketu,

		<p>hotelu lub innej usługi o charakterze ogólnomiejskim lub ponadmiejskim.</p> <p>The planned investment services, crafts, automobile communication service facilities, equipment and other infrastructure, parking, service and manufacturing facilities, etc. - designed "zone of economic activity New Polkowice".</p> <p>At the intersection of the national road and the planned avenue (K 12) the location of a supermarket, hotel or other general or supermatt service is determined.</p>
Charakterystyka działki Land specification	Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] Soil class with area [ha]	<p>Działka nr 87 – pow. 1,4172 ha Plot No. 87 - area: 1,4172 ha</p> <p>RIIIb – 0,0299 ha RIVa – 0,1136 ha RIVb – 0,0937 ha RV – 0,8362 ha RVI – 0,3438 ha</p> <p>Działka nr 80/14 część – pow. 0,6008 ha Plot No. 80/14 - area: 0,06008 ha</p> <p>RIVa - 0,1349 ha RV - 0,4659 ha</p>
	Różnica poziomów terenu [m] Differences in land level [m]	<p>Teren płaski, podwyższony o ok. 2 m w stosunku do poziomu terenów przyległych.</p> <p>Flat area, increased by about 2 m compared to adjacent areas.</p>
	Obecne użytkowanie Present usage	<p>Dz nr 87 użytkowana rolniczo</p> <p>Plot no. 87 used for agricultural</p>
	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (T/N) Soil and underground water pollution (Y/N)	<p>Badania szczegółowe zlecane są w momencie pojawienia się na danym terenie inwestora.</p> <p>Detailed research are commissioned at the time of investor appearance.</p>
	Poziom wód gruntowych [m] Underground water level [m]	<p>Brak danych</p> <p>No data</p>
	Czy były prowadzone badania geologiczne terenu (T/N) Were geological research done (Y/N)	<p>Nie</p> <p>No</p>
	Ryzyko wystąpienia zalań lub obsunięć terenu (T/N) Risk of flooding or land slide (Y/N)	<p>Nie</p> <p>No</p>
	Przeszkody podziemne (T/N) Underground obstacles (Y/N)	<p>Nie</p> <p>No</p>
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (T/N) Ground and overhead obstacles (Y/N)	<p>Nie</p> <p>No</p>

	Istniejące ograniczenia ekologiczne (T/N) Ecological restrictions (Y/N)	Nie No
	Budynki i zabudowania na terenie (T/N) Buildings / other constructions on site (Y/N)	Nie No
Połączenia transportowe Transport links	Droga dojazdowa do terenu (rodzaj drogi i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of access road)	dz. nr 80/14 – w bezpośrednim sąsiedztwie powstaje droga o nawierzchni asfaltowej, dwujezdniowa, szerokość jezdni 7 m dz. nr 87 – droga o nawierzchni gruntowej plot no. 80/14 - an asphalt pavement, dual carriageway road width of 7 m is being built in the immediate vicinity 87 - unsurfaced road
	Autostrada / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]	Autostrada A4 - ok. 40 km Droga krajowa nr 3 - przebiega wzdłuż granicy działek Motorway A4 - 40 km National road no. 3 (E-65) runs along the borders of the plots
	Porty rzeczne i morskie w odległości do 200 km Sea and river ports located up to 200 km	Port rzeczny Głogów (21 km) Port rzeczny w Ścinawie (33 km) Port rzeczny Nowa Sól (46 km) Port rzeczny Malczyce (47 km) Port rzeczny Cigacice (86 km) Port rzeczny Miejski we Wrocławiu (89 km) Port rzeczny Popowice we Wrocławiu (85 km) Przystań rzeczna Krosno Odrzańskie (106 km) Port rzeczny Poznań (149 km) Port rzeczny Opole (197 km) River port Głogów (21 km) River port Ścinawa (33 km) River port Nowa Sól (46 km) River port Malczyce (47 km) River port Cigacice (86 km) River port Wrocław (89 km) River port Popowice in Wrocław (85 km) River port Krosno Odrzańskie (106 km) River port Poznań (149 km) River port Opole (197 km)
	Kolej [km] Railway line [km]	Polkowice - linia kolejowa - lokalny transport towarowy. Lubin 16 km Głogów 20 km Polkowice - railway line - local cargo rail Lubin 16 km Głogów 20 km
	Bocznic kolejowa [km] Railway siding [km]	Bocznic 3 km Railway - 3km
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]	Port Lotniczy Wrocław im. Mikołaja Kopernika - 80 km Copernicus Airport Wrocław - 80 km

	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest province capital [km]	Zielona Góra - 69 km Wrocław - 89 km Zielona Góra - 69 km Wrocław - 89 km
Istniejąca infrastruktura Existing infrastructure	Elektryczność na terenie (T/N) Electricity (Y/N)	Tak Yes
	▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]	ok. 50 m
	▪ Napięcie Voltage [kV]	20 kV
	▪ Dostępna moc Available capacity [MW]	1 MW
	Gaz na terenie (T/N) Gas (Y/N)	Nie No
	▪ Odległość przyłącza od granicy działki Connection point (distance from boundary) [m]	Rozbudowa gazociągu ś/c o długości od 25 m do 105 m It is necessary to develop a medium pressure pipeline with a length of approx. 25 to 105 m
	▪ Wartość kaloryczna Calorific value [MJ/Nm ³]	Dla gazu zaazotowanego, podgrupa Lw - 32,8 MJ/m ³ For nitrogen-rich gas, Lw subgroup - 32.8 MJ / m ³
	▪ Średnica rury Pipe diameter [mm]	De 63 mm De 63 mm
	▪ Dostępna objętość Available capacity [Nm ³ /h]	Rezerwa dla nowych odbiorców - 600 m ³ / h. Reserve for new customers - 600 m ³ / h.
	Woda na terenie (T/N) Water supply (Y/N)	Nie No
	▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]	siec wodociągowa w odległości ok. 5 m (woda do celów społecznych) water supply network at a distance of approx. 5 m (water for the purpose of social)
	▪ Dostępna objętość Available capacity [m ³ /24h]	1500 m ³ /24h
	Kanalizacja na terenie (T/N) Sewage discharge (Y/N)	Nie No
	▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]	siec kanalizacyjna w odległości ok. 5 m sewage network at a distance of approx. 5 m
▪ Dostępna objętość Available capacity [m ³ /24h]	3000 lub 8000 m ³ /24h dla ładunku RLM 3000 lub 8000 m ³ /24h	

	Oczyszczalnia ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie Treatment plant (Y/N)	Nie No
	Telefony (T/N) Telephone (Y/N)	Nie No
	<ul style="list-style-type: none"> Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m] 	sieć telekomunikacyjna w odległości ok. 5 m telecommunications network approx. 5 m
Uwagi Comments		
Link do zaznaczenia lokalizacji w narzędziu Google "Mymaps" Link for location by Google "Mymaps"	https://www.google.com/maps/d/edit?mid=1pc_-FgcZVNXgUUtOjj39dAo6bz7Wq5_M&ll=51.50826169761588%2C16.061130000010937&z=18	
Osoba przygotowująca ofertę Offer prepared by	<p>Anna Dziedzic, inspektor ds. inicjatyw gospodarczych, tel. +48 76/847-41-45, e-mail: a.dziedzic@gmina.polkowice.pl, j. angielski</p> <p>Anna Dziedzic, Inspector of Economic Initiatives, tel. + 48 76 847 41 45, e-mail: a.dziedzic@gmina.polkowice.pl, English</p>	
Osoby do kontaktu Contact person	<p>Elżbieta Gałek- Kapusta, Kierownik Referatu Rozwoju Gminy, tel. +48 76/847-41-67, e-mail: e.galek@gmina.polkowice.pl, j. francuski</p> <p>Elżbieta Gałek- Kapusta Head of the Commune Development, tel. + 48 76 847 41 67, e-mail: e.galek@gmina.polkowice.pl, French</p>	

Wymagane załączniki:

Required enclosures:

- Mapki terenu (włączając infrastrukturę na terenie i sieć połączeń transportowych);
Maps of plot (including infrastructure on plot and transport links);
- 5-10 dobrej jakości zdjęć, dających pełny obraz terenu;
5-10 high-quality photographs giving full view of plot;
Zdjęcia lotnicze (o ile są);
Aerial photographs (if available).

